

KLÓFIZETÉSI FELTÉTELEK:

Egy évre — — 50 K. — f.
 Hat óra — — 25 K. — f.
 Három óra — — 13 K. — f.
 Egyes számok ára 1 korona.
 Magyarországra 63 K. — f.
 Egyébb külföldre 75 K. — f.

TELEFON: 98.

BARS

N. v. p. riad p. a. t. v Bratislava
 čís. 25448/III. a 1925.

HIRDETÉSEK:

□ centiméterenként — fillér.
 Nyilttéri közlemények garmond
 soronként — fillér.
 Gyakori hirdető- és a velünk
 összeköttetésben levő hird. írók
 árendájában részesülnek.

KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TÁRSADALMI HETILAP.

A kéziratok a szerkesztőséghez küldendők.
 Kéziratok vissza nem adtnak.
 Alapította: HOLLÓ SÁNDOR.

Megjelenik:
Minden vasárnap reggel.
 Szerkesztőjét felelős: A LAP KIADÓJA.

A hirdetőket, előfizetőket s a reklamá-
 tókat a kiadóhivatalba kérjük utasítani.
 A lap kiadója: NYITRAI és TÁRSA.

Nagy ünnepre

készül most a szlovenszkói és ruszinszkói magyar kulturélet, amidőn az erdélyi magyar Géniusz érkezését várja az Erdélyi Helikon íróinak személyében. Vajjon elég erős tud-e lenni szürke tollunk arra, hogy megértessük most közönségünkkel ennek a látogatásnak a kortörténeti jelentőségét?

A nagy világegés után, a magyarság szétszóródásának tizenharmadik évében végre szerencsésen megérkeztünk oda, ahol Szlovenszkó és Erdély magyar irodalmi és kulturéletének kiváló reprezentánsai és az erdélyi magyar irodalom itteni számos hívei és olvasói végre szemtől-szembe nézve, barátságos testvéri kezet szoríthatnak egymással s a dobogó magyar szívek egymásra borulhatnak.

Tiszta szívből kívánjuk, hogy ebből az összeborulásból, ebből az első s reméljük nem utolsó találkozásból az egyetemes magyar kulturának ma még fel nem becsülhető nagy nyeresége legyen!

Mi ezt nem csak kívánjuk, de erősen hiszünk és reméljük, hogy valóban megtermékenyítő hatással lesz ránk a körünkbe érkező erdélyi Géniusz, amely tüzének lobogásával új lángokat fog felgyújtani a mi lelkünkben is.

— Hogy van-e külön erdélyi magyar Géniusz? Ezt éppen ez a látogatás fogja nekünk itt bizonyítani, midőn a magyarság glóbuszának két szélső pólusán élő nemzettestvérek lelkei összeborulnak, hogy egymás szeretetének melegtől felfrissüljenek és általa erősödjön az egyetemes magyar lélek, a magyar szellem, amelyek egyik legszebb, legvirulósabb hajtása a sajátos színekben tündöklő, zamatokban és izekben gazdag erdélyi irodalom.

Aki egyszer Erdélyben járt, nem tud szabadulni többé történelmi levegőjének emlékeitől s bus nosztalgiaival emlékezik zengő nevű bércseire, s azok tövében élő biblikus egyszerűségű és ódon zengéssel beszélő népére s egész életének szí-

nére, amit csodálatos gazdagsága népművészetével szépit meg. Erdély íróművészei jönnek most hozzánk, hogy ezeket a csodálatos drága magyar szépségeket rázudítsák a mi lelkünkre, izeltőt adjanak azokból a ritka ősi zamatokból, amelyek az erdélyi lélek különleges sajátosságai.

Az erdélyi magyar irodalmi „misszionáriusok“ szlovenszkói és ruszinszkói körutja irodalmi és kulturtörténeti szempontból valóban korszakalkotó jelenség, mert Erdély kulturproblémái fognak itt találkozni most első ízben a mi életünk problémáival s az Erdélyi Helikon példával szolgál arra, hogy miként kell az irodalmi életet megszervezni. Az Erdélyi Helikon példaadását a szívünkbe kell zárni.

A helikoni írók egyik találkozója után írta Tabéry Géza, hogy az Erdélyi Helikon alapköve „a tiszta irodalmiság hite minden világnézet fölött, függetlenül a mindenkor előtérbe tolokodó „világnézet“ egynaposságoktól. Ami viszont nem jelenthet soha merő elzárkózást az elől, hogy az íróknak ne legyen szava a korokat és így a jelenkort érdeklő eseményekhez, tehát nem a l'art pour l'art elefántcsonttoronyába való bezárkózás, hanem elenkezőleg: — szabad kiélése minden világszemléletnek, amennyiben az valóban időtálló művészi formában jelentkezik.“

Hozzátehetjük, hogy ez a helikoni gondolat ma már országhatárokon túl lobogott s égeti az agyakat, de sajnos, megvalósulása ma még nagyon távol álló Szlovenszkóban, a mi világnézetektől és napipolitikától át meg átitatott életünkben még nem tudta az irodalmi élet megtalálni azt az irányvonalat, amelyen a tiszta művészetben összekapcsolódhatott volna, úgy mint az Erdélyi Helikon írói.

Ez a probléma nem csupán az írók problémája, amely kívül esik a nagyközönség gondolat körén. Ez olyan nagyjelentőségű kulturprobléma, amely méltán foglalkoztathatja egész kulturéletünket, mert a szervezetség mikéntje adja meg a

szlovenszkói irodalmi élet szélesebb keretű fejlődésének lehetőségeit.

A régi gazdag erdélyi magyar kulturélet reprezentánsai, a mai Erdély irodalmi és kulturéletének megszervezői az Erdélyi Helikon és az Erdélyi Szépművés Céh mesterei és atyamesterei Lévára is ellátogatnak s február 13-án, szombatban este a Városi színházban tartják meg nagy és forró érdeklődéssel várt előadásukat a minden magyar embert egyaránt érdeklő kulturproblémákról. Ez a nap ünnepre lesz a garmanyölgői magyarságnak, amely szeretettel fogja köszönteni itt Erdély magyar íróit, akiket mi már eme sorainkkal is üdvözlünk, ama őszinte kívánsággal, hogy magvetésükből majdan dus aratása legyen az egyetemes magyar kulturának.

*

Ki volt már szedve cikkünk, amikor azt közölték a napilapok, hogy az országos hivatal az erdélyi írók turnéját betiltotta, Szüllő Géza képviselő pedig táviratban fordult a belügyminiszterhez a betiltás visszavonásáért. Lapzártakor a lévai rendezőség még nem kapott hivatalos értesítést a betiltásról. Reméljük, hogy a tisztára irodalmi vonatkozású turnét végül is engedélyezni fogják, mert hiszen a betiltás köztársaságunkra nem kellemes fényt vetne a kisántant társállamában, Romániában.

A Középszlovenszkói Nemzetgazdasági Zsupa az állatállományért.

Tudvalevő, hogy a volt zólyomi nagymegye területén a gazdasági érdekek szolgálatára ugynevezett Középszlovenszkói Nemzetgazdasági Zsupa alakult, amely a napokban megtartott gyűlésén az állatállomány ügyével foglalkozott. A gyűlésről a következő tudósítást kaptuk.

A középszlovenszkói marhaállomány primitív értékesítési viszonyai jelentős károsodással járnak nemzetgazdaságunkra. Ezen állapotok megváltoztatásáért hivatkozva össze az értekezletet a középszlovenszkói nemzetgazdasági zsupa. Megjelentek itt a földművelésügyi, az élelmiszerügyi miniszterium, a prágai Centroköoperatív, a morvaországi állatértékesítő gazdasági egyesület, a pozsonyi országos hivatal, továbbá az egyesületek, városok s az állattenyésztő gazdasági körök delegátusai, valamint a zsupa 17 járásából kiküldött megbízottak.

Dušek Bohumil, földművelésügyi biztos mindenekelőtt megállapította, hogy a zsupa által reprezentált Középszlovenszók termézetes gazdasági egységet alkot; egynegyed részben területét foglalja el egész Szlovenszókónak több mint 600.000 lakossal, ezekben mintegy 56 százaléka földműveléssel foglalkozik. Az intenzívebb működésnek köszönhető, hogy az államfordulat után a mi vidékünkön sikerült a növénytermelést hektár középértékben 20 százalékkal emelni.

Az állatállomány produkciója ugyyszólván egyik legfőbb jövedelmi forrását képezi a gazdaságunknak. Azért, mert mintegy 81 százalékos nyers jövedelmet jelent. Sajnos azonban a mi marhaállományunk minőség tekintetében még mindig nem megnyugtató és mind máig nem érte el a háború előtti nivóját. 1910-ben 1.100.000 drb volt a marhák száma, 1925-ben már csak 1.035.000 drb, amely szám alapján véve 1925-től nem változik. A sertések állománya 1910-ben 675.000 darabot tett ki, 1925-ben már 838.000 darabra emelkedett s ettől az évtől kezdve erősen csökken. A volt zólyomi nagyzsupa területén 113.000 drb szarvasmarhát írtak össze 1925-ben, 1926-ban 97.000 darabot, 1927-ben 87000 darabot. A gazdasági zsupa mostani területén 1925-ben a statisztikai adatok szerint 220.000 darabot számláltak össze. Az eladásra szánt marhaállomány évi szaporulata — ami igen fontos és szükséges — a gazdasági üzemekben használtak levonásával 206.800 q telető s ha ebből levonjuk a középszlovenszoki nemzetgazdasági zsupa területén felhasználtnak mennyiségét (ami egy emberre számítva 5 kgr-nak felel meg) úgy még mindig, mint fölösleges marad 25 százalék, levonása után tenyészállományul, illetve exportcélokra s egyes központi fogyasztó célcokra 95.300 q előmarha suly.

A nemzetgazd. zsupa területén 1925-ben összesen 154.000 drb sertés volt kimutatható 76.000 q sulyban, az egyes gazdasági üzemekben használtak levonásával maradna még 68.000 q és ha ezen összegből levonjuk a magánháztartásban és városokban elfogyasztott mennyiséget (10 kg-ot számítva fejenként), kitűnik, hogy az egész fölösleg 28.900 q élő-

sulyra rug, melyet szükséges volna elhelyezni a nagyobb fogyasztási központokban.

A haszonmarha állományai csak 25 százaléka a vásárra hajított állományok. A marhavásárokról következő adataink vannak a nemzetgazd. zsupa területén: így 1925-ben a zólyomi nagyzsupa területén vásárra hajított darabok száma 278.193, amiből azonban csak 52.300 az eladott állatok száma, ami annyit jelent, hogy ötször kevesebbet adtak el, mint amennyit felhajítottak, vagyis minden egyes drb négyszer hajított fel fölöslegesen. Már most ha csak 10 Ké-t számítunk vásári illeték, 5 Ké-t idővetészettség, 5 Ké-t a városban fölöslegesen elpazarolt költségek fejében, úgy en az összeg 4 és fél milliónak felel meg. Ezen adatokból és számokból kiviláglik, hogy Középszlovenszók a marhaértékesítést célzó szervezetre nemcsak hogy azonnali szükség van nemzetgazd. szempontból, hanem azért is, hogy ezen szervezet az árak stabilizációját is előnyösen segítse.

Polónyi Béla állatorvos ismertette a zsupa területéről elszállított állatok statisztikáját. A helyi fogyasztás levonása után még 30.000 drbra tehető az exportált állatok száma, ezért szükséges a Zólyomban felállítandó állatvásárcsarnok, melynek célja volna az eladásra került állatok árának megfelelő szabályozása a tenyésztő gazdák részére, a lánckereskedelem részbeni kiküszöbölése, a fogyasztó közönség olcsóbb vásárlási lehetőségének előmozdítása.

Kouba, miniszteri tanácsos kifejtette, hogy a termelést mindenütt a fogyasztás irányítja, a szlovenszoki marhaállomány tenyésztését bizonyos mértékben csökkenteni kellene, ezeket fő elhelyezési piacai a köztársaság nyugati felében vannak, nagy a távolság, költséges a szállítás s ezért volna szükség jobb kondíciójú állatokra. A legjobb sertésárú a 80 kg körüli sulya. A közzadáság öngyelvények egyik feladatát képezi a jótalan lánckereskedelem kiküszöbölése. Igen fontos ilyen szervezetek létesítése, amelyek hatást gyakorolhatnak az árak alakulására, másik fontos szükség az állatvásárok újjászervezése. A szlovenszoki egynapos marhavásárok nem gaz-

daságosak azért sem, hogy a felhajtás nagy távolságokból történik, sokszor két napot is igénybe vesz — a kis vásárok nem lehetnek látogatottak a nagy marhakereskedők által, aminek következménye a marhaárak nagybani esése. Nagy vásárokat csak nagyobb városokban lehet rendezni. Megállapított tény, hogy jobban kel le az élő vágómarha, mint a kész hus még abban az esetben is, ha szállítása előnyösebb. Nagy hibánk, hogy keveset törődünk a hazai fogyasztás emelésével, nem igyekszünk közönségünk vásárló kedvét fokozni, (általában csakis frissen ölt marhából származó hust árulnak és nem pihent hust, amely pl. hűtő kamrában pár nap elhelyezés után megérett, ízletesebb és zamatosabb, mint a friss hus). Ezen okoknál fogva fontos, hogy az értékesítést célzó kérdésekben gondolkozunk olyan módozatokon, amelyek növelnék a hazai fogyasztást. A vásárcsarnok javaslatát — mint principiumot — helyes, egyben köszönetét fejezi ki a nemzetgazd. zsupának, hogy ily módon lehetővé tette ezen kérdés szakszerű tárgyalását. Kétfelvi vannak azonban atekintetben, hogy ilyen nagy vásárcsarnok létesítése elegendőnek bizonyul-e? Úgy gondolja, hogy figyelmet kellene szentelni más járásokra is, ami azonban nem jelenti a közös és egységes munka kizárását.

A földművelésügyi szarvasmarha értékesítő egyesület elnöke, Pražák azt mondotta, hogy volt idő, amikor a termelőt nagyon is felkeresték, most változtak a viszonyok, ma a termelő kénytelen kinálni árúját, arra a meggyőződésre jutott, hogy a kereskedők szívesebben vásárolnak külföldön, azért igyekezünk konkurenciáképesek lenni s jobb árú kinálni, mint amilyent a külföld szállít. A jobb kereslet elérése céljából javasolja:

1. Igyekezzünk a piacra annyi marhát dobni, amennyit a fogyasztó tényleg felhasznál. Nagy baj az, ha a tenyésztő oly időben, amikor kevés takarmánya termelt, minden uton-módon igyekszik tudni állatjait, amivel csak az árak megsemmisítését éri el; ezért szükséges, hogy a tenyésztő csak oly állománnyal rendelkezék, amelyet minden körülmények között képes kirtartani.

FARSANG UTÓLJA.

Vidám, ríktó jelmezt vettek mind a hárman. Tele voltak pénzzel, mohón estek neki a farsangnak.

Az egyik Gáskrának öltözött. Széles szájú lovag csizmáján tenyérnyi sarkantyú pengett, fején kalpag pompázott. Még kardot is övezett az oldalára, igaz, hogy csak olyan opevertkardot, amely fából készült és ezüst papírral ragasztották végig. Ezt a kardot sohasem húzhatta ki hüvelyéből senki Csak arra volt jó, hogy adják-vegyék, kölcsönösszegért határidőre kiadják.

A másik Krályevics Markó jelmezét öltötte. Handzsárt tűzött az öve mögé, vállán sítvetve gúzicát hordott, mint ahogy elegáns urak löversenyen a meszelátót hordják. Bugyos nadrágja volt és papucszerű láb-belije szattyánbőrű.

A harmadik francia márkít akart utánozni. Frakkot vett e célből, de a körméit lusta volt megtisztítani. Az arcát kifestette pirosítóval és egész üveg olcsó kölni vízzel locsolta magát végig, mert azt hitte, hogy attól párizsibbna fog feltűnni. És franciául társalgott, hogy még előkelőbb legyen.

Nagyon tetszettek így egymásnak. Csillagó szemmel koccintgattak s ahogy vadul harsogva szólt a masztabál muzsikájá, olykor minden ok nélkül hangosan felkacagtak, annyira dagasztotta őket az öröm. A rablás remekült sikerült. Könnyen is ment Egyszerűen meglették az özvegyasszonyt, az egyik mellére térdelt, a másik belerúgott a kétségbeesetten sikoltozó gyerekebe, a harmadik ment a szekrényhez. Tudta, hogy hol áll a pénz. Még abból az időből tudta, mikor

inasi minőségben ennél a háznál szolgált. Zsebregyúrta az özvegy vagyonkáját, a pénzt meg a féltve őrzött régi családi ékszereket. Aztán megkötözötték az asszonyt, hogy ne tudózhesse ötvet és elszaladtak. Lakáj volt a másik kettő is, most urak lettek a rablott pénzen. Kiöltöztek, barendezkedtek. És most elmentek együtt mulatni.

Mámoreos hejhujával mulatoztak, szórtaák a bankókat. Az egész világot pirosnak látták, az ital forró köde édesen zsongította agyukat, boldog kedvüknek nem volt határa semerre. A rendőrségtől nem kellett félniük, megurak is mint spiónok odataroztak titokban. S a rendőreg lenézte hitvány szögületeiket, kénytelen-kelletlen tovább tartotta őket a spicli-zsónban Most pénztől dagadó zsabbel, divatos nótákat gajdolva mentek egyik mulató helyről a másikra. Húshagyó kedd éjszakája volt, kint vastagon hullott a hó.

Hajnalta, ahogy tántorogva beléptek az egyik bárba, hirtelen elkedvetlenedett mind a három. A bár bejárata előtt ott látták az uccán ácsorogni az özvegyet. Egyik gyereket öben hordta, másikat kézenfogva vezetett. Mind a hárman reszkettek a hidegtől. Bent a bárban, ahogy leültek a zsvajgó helyiség asztalához, az egyik meg is szólalt: — Láttátok? Azok kellemetlenül bólnítottak. És a második még ezt mondta: — Nagy nyomorban van. Hajlétkalan.

Egy darabig gondolkoztak és hallgattak. Akkor a harmadik az asztala vagott.

— Banom is én, csak fagyjon meg az utcán a porontyaival együtt. Elég soká uraszkodott. Most mi vagyunk az urak.

Erős pálinkát hozattak, a zene szólt. De keveselték a muzsika erejét, még hangosab-

bat parancsoltak. A sarkokban ott út a detektiv. Rákacsintottak, de elfordította a fejét.

Réggel egyszer csak, mintha késsel vágtak volna el, abbamaradt a dinom-danom. Pincerek jartak körül s minden asztalt figyelembevettek, ahogy itt a zóra. Az ablakon betekintett rideg valóságával a szürkület. Hamvazó szerda hajnala.

Ekkor a detektiv lépett az asztalhoz. Haikn beszélt, de keményen és ridegen.

— Most már elég volt magukból. Meguntok, ahogy viselkednek. Takarodjanak haza és azzal az özvegyasszonnyal igyekezzenek rendbehozni a dolgukat. Tovább magukat a rendőrség nem fedezheti.

Ugyanekkor a főpincér is odalépett az asztalhoz és letett egy cedú át.

— Mi ez? kérdezték mérgezen.

— A számla. Az urak nagyon jól mulattak, a számlát meg kell fizetni.

Az urrá vediett három lakáj kényelmetlenül nézett egymásra. Erre nem gondoltak. A nagy farsangi vigasságban nem is jutott eszükbe, hogy minden muatsáért fizetni kell a végén.

A történet egyelőre befejezetlen. A végéig még nem mondomat el. E pillanatban ott ünek az üresedő mulatóhelyen. Fáj a fejük a sok italtól és zenabonától, szép jellemük pecsétes és rongyos. Az asztal mellett ott áll ridegen és könyörtelenül a főpincér meg a detektiv.

De nem az a legnagyobb baj. Kint a téli fagyban ott vár gyerekeivel a hajlétkalan özvegy. Annak most szemébe kell nézni. A három lakájnak cudar rossz a hangulata. Igen csunya a vége a gyönyörű farsangnak.

2. A minőség megjavítása. Nem tulságosan kövér húst, sertéseknél a szokásos 70-80 kg a kívánatos, nem jó a kövér árú, a husos, az öreg s a sovány. A kívánt árú mindig eladható, az olyan, amilyent a piac követel.

3. Helyesbítési szűkséges a közvetlen fogyasztást, a keresletet, ez a feladata a mi önszervezési szervezetünknek. Középszlovenszko tájainak minőségével, viszonyával és szállítási nehézségeivel nagyon hasonlít a németországi Pomerániához. Ezen szegény vidék, amely szintén főleg élő produktumaira van utalva, az idők folyamán 350 értékesítő szövetkezetet alakított, amik egysebbe tömörültek és ezen társaság ma olyan mértékben urálja a berlini piacot, hogy Berlin fogyasztásának egynegyed részét fedezi. Hasonlóan kell eljárni Középszlovenszkon. Miután a Zolyomból küldött hus értékesítése a prágai, moravská—ostravai és brnoi piacokon nehézségekbe ütközik, a vágó állatsarnok programjának ezen részét egyelőre mostan még megvalósíthatatlannak tartja s azért javasolja, azon módokat bevezetését, mint amelyeket annak idején a prágai földmivelségi egyesület a történelmi országokban bevezetett. Ennek nevében é hathatos támogatást igért.

A morvaországi szarvasmarha-értékesítő egyesület elnöke Rezáč javasolja a morvaországi módszer szerinti értékesítés bevezetését.

Ertl városbíró közli, hogy a marhaárucarnok létesítésének tervét a városi tanács hajlandó erejéhe mérten támogatni.

Dr. Cemek földmivelségi főtanácsos, mint a szlovenszko földm. tanácselnök helyettese, a felszínre vetett középszlovenszko marhavásárcarnok megvalósítását ideálisnak tartja, de nehezen megvalósíthatónak a mai viszonyok mellett, azért azt javasolja, hogy alakuljon Zolyomban egy marhaértékesítő társaság, vagy szövetkezet, amely a járásokban elhelyezett egységeire támaszkodhatnék és központi működése így festene:

1. Az esetleges járárok vagy vasuti rakodó állomások szerint öszpontosítanak a keresett vágóállatok fajtaírt és ezeket együttesen szállítanak a nagy piacokra.

2. A vágóállatok értékesítésének céljából öszkekötést kellene létesíteni és a felkínált mennyiség részére komoly vevőket keresni.

3. A teljes kereskedelemnek financiai transzaktioit lebonyolítani.

4. Gondoskodni kellene a tenyészanyag kiviteléről és eladásáról.

5. A továbbtartásra szánt állatok közvetítéséről.

A földmivelségi minisztérium nevében Zeman főm. tanácsos helyesli az akciót, mert ennek gondolata olyan vidékről származik, ahol megvalósítása szükséges. A közvetett kereskedelem teljes desorganizációja és a Középszlovenszkon jelentős mennyiségben felkínált vágóállatok száma bizonyítja, hogy szükség van sürgős segítségre. Az értékesítésnél nem szabad elfelejteni, hogy a helyifogyasztás szintén részét képezi a kereskedelemnek, ezért ennek is kötelesek vagyunk olyan figyelmet szentelni, mint az exportnak. A jó kereskedelem biztosíték olyan formán, hogy a vevő azt kapja, amit kíván, megtalálni a keresett árut, összehozni az eladót a vevővel, lehetőleg közvetítő nélkül, ez a feladata az önszervező gazdasági organizációnak. De ilyen szervezetnek pénzre van szüksége. Óriási vásárcarnok létesítését költségesnek, ma majdnem lehetetlennek tartja.

Az élelmiszeri minisztérium nevében dr. Fahoun főszaktanácsos kijelentette, hogy a szenátus határozata alapján az élelmiszeri minisztérium elkészítette a vásárcarnokok segítségével szóló törvényjavaslatot, amely a súlyos viszonyok következtében nehezen fog érvényesülni. Természetesen az élelmiszeri minisztériumnak érdeke egyrészt a fogyasztók megnyugtatása, de másrészt arról is gondoskodik, hogy a tenyésztők ne károsodjanak. Eppen ezért érdeklődésük követte az egész értekezletet és részletesen fog róla beszámolni főnökeknek s támogatást igért.

Több felszólalás után az elnök összegezve az egyes referátumok eredményét és nézetét, valamint a szakértők által előadottakat, azt mondja, hogy a zolyomi vásárcarnok létesítése indokolt s az előkészületek megtételére lépéseket fognak tenni.

A lévai inségbizottság közleményei.

A munkanélküliek és ellátatlanok felségélyezésére szolgáló inségadóra 1932 év jan. 29-től febr. 4-ig alábbi újabb befizetések eszközltek 5736 Ké összegben. 1932 január 28-ig nyilv. nyugtázott összeg 75649 10 Ké 1932 február 4-ig befolyt inségadó összesen 81385 10 Ké.

Reitmann Sándor 549, Link Bernát 100, Nagyová Emma 10, Rozsnyó Jozef 30, Croláh Julius 12, Kováčiková Antonia 12, Budaváryová Mária 10, Fiáčan Gustáv 10, Zádory Michal 36, Kiss Alexander 9, Rácz Jónás 9, Kiszela Ladislav 9, Skolnyik Ján 9, Kosztolányi Ondrej 9, Sági Ján 9, Pleva Ján 9, Imre Dezider 13-50, Krenčan Jozef 9, Stern József 100, Simko Karol 45, Vojtás Štefan 59, ing. Simai Mikuláš 98, Andrási Ferdinand 53, Veró Ernest 57, Tóth Antonín 59, Bodó Alexander 48, Kucsera Jozef 38, Ivanovičová Margita 10, Varannay Helena 9, Holovicz Vojtech 30, Tonka Štefan 11, Lőrincz Ondrej 33, Serfőző Jozef 15, Biros Jozef 43, Vajda Ludevít 13, Skolnyik Jozef 10-50, Beniczky Koloman 36, Gyuriš Ján 44, Zilay Alexander 38, Mészáros Dezider 44-50, Tamás Alexander 42, Tamás Ján 7-50, Valkovics Koloman 35, Jakab Štefan 14, Jakab Jozef 10, Gergely Jozef 13-50, Zahar Štefan 7-50, Nagy Alexander 117, Mészáros Ludevít 9, Ferencz Jozef 10, Tóth Štefan 9, Szarka Ján 9, Ujtalussy Michal 10, Sabik Pavel 9, Rajcsányi Ján 9, Dokupil Ferdinand 12-50, Bóna Ján 9, Koperniczky Jozef 100, Tóth Ján 80, Gritz Alexander 50, Letocha Štefan 50, Wesely Ján 45, Kováčik Jozef 45, Juno František 25, Košovka Alžbeta 20, Tothová Julia 30, Husáriková Emma 20, Mihalovič B. 20, Bažo Julius 30, Ulrich Jozef 30, Vavriková Anna 20, Marencák Anton 30, Bujna Jozef 20, Heutz Koloman 20, Dermek Albin 20, Taby Ondrej 20, Cirok Gejza 25, Brozman Ján 20, Ballo Ján 15, Schmidt Pavel 15, Majetič Ján 20, Brozmann Viktor 15, Malik Viktor 15, Gerófi Eugen 15, Bojsza Imrich 15, Faix Vojtech 10, Hanszko Peter 30, Filadelfi Jozef 20, Tamášová Róza 15, Koráb Karol 20, Guba János 50, Knapp Géza 200, Knapp Gyula 200, Deutsch Ignác 20, Dr. Karafiáth Mária 299, Dr. Hamar Julius 135, Zorádová Natália 10, Jaseňák Julius 80, Hopfer Ferdinand 50, Moravčík Ludevít 25, Prajner Karol 30, Joachimstálová Vlasta 20, Pouček Emanuel 15, Saska Ladislav 15, Bellová Zelmira 30, Tóthová Helena 35, Pétery Viktor 10, Mensil Heynek 15, Mihalovičová M. 20, Prajnerová Janka 20, Jaseňáková Anna 20, Slavičková Aurélia 20, Guggenbergerová Mária 20, Mikurčík Rudolf 5, Káca Alex. 20, Konjár Pavel 5, Elek Vojtech 5, Durčík Jozef 5, Čech Rudolf 10, Bóna Štefan 10, Bóna Ján 10, Ujváry Karol 5, Pavlco Štefan 4, Valach Pavel 5, Stary Frant. 3, Kramar Jozef 3, Varmuzek Pavel 3, Székely Alex. 3, Pekarik Andr. 3, Kausal Vojtech 3, Švecz August 3, Kršjak Sylvester 3, Bándy Endre 100, Jeszenszky István 120, Gazsó Michal 35, Jurek Štefan 62-50, Jozsefcsék Géza 110, Konecsny Ján 50, Hoffmann Štefan 50, Kohn Samu pék 125, Profesorský sbor št. učitelškého ústavu v Leviceiach 330, Dr. Kmoskó Béla 300.— Ké.

Fogadják a nemes szívű adakozók hálás köszönetünket!

GUBA JÁNOS

h. városbíró - az inségb. elnök.

— Minden szülőnek kötelessége gyermekének a legjobbat, leghesznosabbat nyújtani; a mai szülőnek meg van könnyítve a helyzete, nem kell mást tennie gyermeke érdekében, mint megrendelni Szlovenszko egyedüli gyermeklapját Az én lapomat, amelyben minden benne van, ami egy gyermeket érdekel: regény mese, verra, technikai rovat, sport, képek, kis hírek a nagy világból, humor, szindarab. Siessen előfizetni, meglátja rövid időn belül milyen szellemi fejlődésen megy át gyermeke. Szerkesztőség: Kosice, Ruman utca 15. Előfizetési ára negyedévenként 18 Ké.

KÜLÖNFÉLÉK

HÓ BORITJA.

Hó borítja sirhalmodat

Én elásott kincsem.

Mióta ott lent aluszol,

Nyugodalmam nincsen.

Keresem a vigasztalást,

Úgy kívánom a meghalást,

És valami mondja:

Fájó szivre, bús lélekre ki ránéz,

Van Istennek gondja.

Hó borítja fejemet is;

Testem, lelkeim gyöngül.

Lesz-e élet, mit rád irtam

A sok harmat-gyöngyből?

Én azt hiszem, a virágok

Hozzad vonják a világot,

S föltámasz te újra.

S élsz örökké a sziveken, leányom,

Szépén kivirulva.

(Léva)

TÓTH ISTVÁN

— Az árvaházat fenntartó Lévai Nőgyulek f. hó 7-én ma 5 órai kezdettel tartja teadélutánját a városi száló étteremben. Külföldi meghívott nem bocsát ki az elnökség, hanem elhelyült héri az árvagyú nemeselekű támogatót a részvételre. A tea ára 6 Ké.

— Az Erdélyi Helikon Lévára érkező írónak fogadtatása ügyében csütörtökön estére értekezletre hivta össze Schubert Tódor, a Kaszinó igazgatója a lévai magyar társadalmi egyesületek vezetőit. Minden meghívott részt vett az értekezleten, ez a tény is legszebben dokumentálja azt a széleskörű érdeklődést, amellyel a magyar társadalom a készülő kultureseményt várja s amelyen nem csupán a Garamvölgy, hanem a szomszédos Ipolyvölgy is képviselve lesz. Az erdélyi vendégek f. hó 12-én délután vagy este érkeznek Lévára Budapest felől. A pályaudvaron a lévai magyar társadalomnak egy kisebb küldöttsége fogja üdvözölni a messze földről s oly önzetlen elgondolással érkező vendégeket, azután a szállásaira kísérik őket. Este kilenc órakor pedig társasvacsora lesz a Kaszinóban, ahol a lévai társadalmi egyesületek, továbbá a zselizi és az ipolyvási Kaszinó kiküldött képviselői vesznek részt. Ugyancsak itt fognak elhangzani az üdvözölő beszédek, s a Lévai Dalárda üdvözölő dallal fogja köszönteni az erdélyi magyar kulturélet vezetőit. Sajnos, hogy szélesebbkörű társasvacsora vagy nagyobb program rendezéséről le kellett mondani, mert a vendégeknek csekély idő áll rendelkezésükre a Léván való tartózkodásra, mert tudvalevően 13-án Léván s már nyomban 14-én Pozsonyban szerepelnek. Végül megemlítjük, hogy a rendezőség olyan alacsony árban állapította meg az estélyre szóló beléptidiját, hogy még a mai súlyos gazdasági viszonyok mellett is lehetővé tette a legszélesebb társadalmi körök megjelenését. A helyek nem lesznek számozva, jegyek elővételben Nyitrai és Társa könyvesboltjában 10—7—3 koronás árban. Páholy 12 Ké.

— A Szepesti Lapok jubileuma. A Szepesti Híradó—Szepesti Lapok, egyesített szepesti magyar lapok, most ünnepli hetven éves jubileumát. A lapnak történelmi szerepe volt a magyar—német barátság kiépítése és a Szepesség kulturális és gazdasági fejlődésének előmozdítása terén. Az új viszonyok között a lap szintén becsületes magyar munkájával vitte ki a szlovenszko magyarság tiszteletét és barátságát. Jubileuma alkalmából szeretettel köszöntjük szerkesztőségét.

— A Lévai Kaszinó évi rendes költségülése múlt vasárnap zajlott le Kmoskó Béla dr. elnöklétével, akinek megnyitóját után Schubert Tódor igazgató terjesztette elő jelentését a Kaszinó ügyviteléről. Rámutatott az igazgató jelentés arra, hogy a Kaszinó az elmúlt év folyamán is igyekezett kulturális feladatát teljesíteni s beszámolt a számos

kultúrestől, amelyeket a Kaszinó rendezett. Az egyesület alapszabályait 1921-ben feltesztették az akkori teljhatalmi miniszteriumhoz, de azok még a mai napig sincsenek jóváhagyva, többszöri sürgetés ellenére sem. Rámutatott a jelentés az erdélyi írók készülő irodalmi estjére s a nagyközönség pártolását részére. A közgyűlés mind az igazgató jelentését kérte, mind az előterjesztett zároszámadásokat és költségvetést egyhanguan elfogadta, majd a tisztújítást ejtette meg a következő eredményen: E nök: dr. Kmoskó Béla, igazgató: Schubert Tódor, aligazgató: dr. Símek István, pénztáros: Pekarik Vilmos, gondnok: Balcsák Andor, könyvtáros: dr. Tóth Sándor, jegyző: Boros Béla, ügyész: dr. Huberth Pál. Választmány: Antal Gyula, Bándy Endre, dr. Balog Sándor, dr. Boleman János, dr. Hamar Gyula, Hoffmann Árpád, dr. Karafiát Mária, dr. Lauffer Artur, Mátthévi László, Mutner József, dr. Nagy Béla, D. Pető Imre, dr. Priesner Gyula, Lovag Schoeller Gusztáv, Schubert Pál, Schwarz Ferenc, dr. Sós Antal, dr. Szilárd Samu. Számvizsgálók: Farkas Dénes, Knapp Géza, Márkus Barna. Leltári bizottság: Heckmann István, Kern Oszkár, Kleiszner Pál. Végül Kmoskó Béla dr. elnök a közgyűlés nevében meleg szeretettel köszöntötte Schubert Pál választmányi tagot, aki az elmúlt egyesületi évben töltötte be a kaszinói tisztségének 50. évét. Ezt a ritka szép alkalmat spontán jövő bensőséges ünnepéssé tette a közgyűlés emlékeztetéssel Schubert Pál részére, aki félszázad óta a Kaszinó egyik legjellegesebb tagja.

A Lévai Katolikus Kőrarsangi estélye hátfőn zajlott le szép siker jegyében. Bár az idei farsangot tagadhatatlanul a gazdasági krízis kihatásai jellemezték, a körben mégis szépszámu vendégsereg gyűlt egybe, hogy bár a viszonyok megszakta szerény keretek között, de mégis lehetően kellemesen töltsön el egy farsangi estét. A jó hangulat alapját tagadhatatlanul a vig szindarab előadása vetette meg. A kör műkedvelői gárdája Villányi-Forró: A legénykérés című, pompás és látkető erőtű vigjátékát mutatta be. Ez a kis színjátszó társaság, amely a maga jelképek művelésében és a kör vendégeinek nemes szórakoztatásában már olyan sok szép eredményt ért el, ezalkalommal ismét gazdagította sikeréinek dúz számát. A darab görüldékonysége, amit azt a vigjáték lendülete megkivánja, a szinpadai jó rendezés, mind a darab megajtszása igazán emelkedő színvonalat mutatott. Nem csoda, hogy a közönség még egyszer kívánja a darab előadását. Az érdeklődés központjában a női főszereplő: Bucek Bzsi állott, aki a műkedvelői gárdának fő női erőssége s olyan széles színjátszó skálával rendelkezik már, hogy magasan felülemelkedik a megszokott műkedvelői stíluson. D:amái erőtű alakításával dominálta az egész előadás kifogástalan színtű menétét. Reindl Károly erőteljes természetes színekben csillogó alakításával méltó partnere volt, míg a komikus elemet Rózsa Mariska (Trézi szerepében) nagyszerű humorérzékkel és készültéssel szolgált. Kiss Andor törölmetszett eredetiségű és nagyszerű szinpadai biztonságú hajduja, olyan jól kidolgozott alakítás volt, hogy elfeledteté velünk, hogy a zsinórban ruhában műkedvelői játszik. Tóth Gyula nagyon vidáman ható komikus figurája egy mult századbeli öreg gavallér ábrázolt megkapó eredetiségű megjelenéssel. Egy kis cseléd szerepében fiatal naivitásával kellemes hatást keltett Németh Manci, aki ügylélszik, hogy most debütált. A pompás szinpadai együttes tökéletes játékát még a következők szolgálták ügyes beilleszkedéssel: Martinecz Anous, Molnár Aranka, Reindl Mimi, Bottlik József, Bacsa István, Simovics Sándor, Kliment János és Patrovics László. A folyton feltűró zajos tapsok bizonyították a meleg sikert. Előadás után Sári Kálmán régi primásunk zenéje mellett a fiatság táncra perdült és igazán jól érezte magát. Az előadás a nagy érdeklődésre való tekintettel f. hó 9-án, minden este nyolc órai kezdettel 3 Ké beléptidij mellett megismétlik.

Házasság. Bati Berkó Anna és Wiener Béla február hó 3-án este 7 órakor tartották esküvőjüket Budapesten a Ludovika Akadémia kápolnájában.

— Esküvő. Deutsch Olga és Klein Károly ma f. hó 7-án d. u. 1 órakor tartják esküvőjüket a Stranky szálló éttermében. (M.k.v.b.)

— Alkoholelles propaganda az iskolákban. A orsz. hivatal rendelkezése f. hó 7 és 14-ike között a lévai iskolákban alkoholelles hetet rendeznek. Ezen időben az alkohol káros hatásáról fognak előadásokat tartani a növendékeknek.

— Holnapról drágább a husárú. A járási hivatal f. hó 8-iki hatállyal felemelte a husárakat. Marha, előréz 8, hátsó 9, borjú, előréz 7, hátsó 10, sertés, előréz 8, hátsó 10, zsír 13, szalonna bérrel 11, bőr nélkül 12 Ké lesz.

— Az LTE álaros jelmezballja a lévai farsang egyik legkiemelkedőbb eseménye volt. Szajdátos módos egyséket az előzetes híresztelések visszatartotta a bálón való megjelenésről, azonban semmiféle rendezáras nem fordult elő. A legjobb hangulat uralkodott mindvégig és a rendezőbizottság, élén Janoss Jánóval s Fröhuf Istvánnal, derékas munkát végzett. A terem nagyszerű díszítés Kern Aladár, Bumenfeld Ferenc és Báres József érdeme. A női jelmezes verseny zsűrije: dr. Balog Sándoré, Weisz Gyulané, dr. Vidlicsa Jánosné, Steuzinger Jánosné, Bumenfeld Ferencé, S. abados Lajosné, dr. Guba Jánosné a díjakat a következőképpen ítélte oda. I. Mickey Mus csoport tagjai dr. Huberth Pálné, Weinberger Lászlóné, dr. Weisz Lászlóné, dr. Sós Lászlóné és Engel Pálné, II. Torockói manasszony: Schlesinger Kata, III. Lshere: Walló Kiari. IV. Szakszofon: Balázs Manci. V. Fantázia: D.utsch Elemér. VI. Spanyolnó: dr. Adorján Hugoné. VII. Rokokó: Szilassy Sári. VIII. Cowboy: Varga Juci. IX. Professzor: Gross Edit. X. Spanyolnó: Knapp Ius. XI. Balerina: Klein Toni. XII. Pancslovag: Lang Biske. XIII. Cirkusz: Siabi Gizl Seimcebánya. XIV. Boy: Fehér Biske. XV. Spanyolnó: Fischer Ella Rózshegy. XVI. Ördög: Zlinszky Bzsi. XVII. Spanyolnó: Kurucz Biske. XVIII. Pólyasába: Msserschmied Vilma. Továbbá külön díjazásban részesültek mint legjöttebb jelmezesek: László Maria és Pigmnd Górgyri agglagelynek. A férfi jelmezes verseny zsűrijében Adorján Hugoné, Lauffer Lajosné, Schlesinger Lóóné, Pék Edréné s Weinberger Lászlóné működtek közre. A díjakat a következőképpen ítélték oda: I. Torockói legény: Schulcz Pál. II. Kinai: Farcsek Gyula Budapest. III. Nyörzs gyermekkocsiaval: Widdler Jenő. IV. Bohócok: Njitr József és Szukla Jenő. A Miss Léva választáson Miss Léva 1932. címet Knapp Ius nyerte meg. Újvárhögyei: Schlesinger Kató és Walló Kiari lettek. Az értékes listeteledjüket Weisz Gyula LTE elnök adta át. A bálón Csirke Lajos cigányzenekara és Szbo-Turay jazz-band nagyszerűen játszottak. Az anyagi siker a nehéz viszonyok folytán nem is éri el az eddieket, a jól végzett munka után az LTE tagjai csak hálával gondolhatnak a nagy munkát kifejtő vigalmi- és rendezőbizottság minden egyes tagjára. Mag a következő jelmezesek sikerült feljegyzésünk: Lang Manci express posta, Grünwald Flóra szlovák lány, Kwittner Emánuelné cselló, Schöfer Vally öbor, Nuzni Magda matröz, Burkó Józsefné Rumóné, Gecze Ionka körhínte, Lang Lilly szőllő, Steiner Magda spanyolnó, Wiener Gizi bajadér, Tar Julia orosz nő, Huszárki Emma, Ujpal Jolán lepke, Kiss László bohóc, Kronka Sándor Mikulás, Kaczián Valéria liftes boy.

— A lévai Keresztény Munkásgyesület farsangi rendezése a mai idők ellenére szépszámu közönség előtt zajlott le. Bizonyossága ez a lévai közönség lelkes támogatásának és érdeklődésének, amellyel minden egyesületét figyelemmel kíséri. Az egyesület is igyekezett a reményeket beteljesíteni és jó zenekarral és népszimulával a megjelent közönséget mulattatni. Előadásra került „Göre Marcsa lakodalmá” Gárdonyi Géza műve alapján Varga I. átdolgozásában. A szereplők iperkodtak a magyar falu humorát, sok apró felszágédék, élethűen a hallgatók elé tárti és fáradozásuknak meg is lett az eredménye, amit a sok szívbőljövő kacagás és kitörő taps bizonyított. Gyórváry József Göre G. bor bíró szerepében sikeresen adta a jöleték, de hi-

vatalában öntelt bírót, aki az igazsáért szeretett kulcsához fordulni. Göre bíróné szerepében Varhanyik Rózika igen kedvesen mutatkozott be az egyesület szinpadán; remélhető, hogy máskor is előjön még tapsinkért. Mászáros Árpád törölmetszett Durbinis sógor volt, akinek minden mozdulata kacagást váltott ki. Mordényi Mancia igen elegáns bárónő volt. Jack, a bárók inasa, (Podzimek L.) Hermány boltos (Kosutsky R.) a Kátsa (Simovits V.) sok kedves színt adott a darabnak. Magyar Icke, mint Göre Marcsa, bájos volt, de még jobban tetszett a duzzogó menyecské szerepében. Megemlítjük még Szolcsik Jucika, Csányi Mariska, Csepék Biska és Major Ancsi szerepléseit, ök is kedvesek voltak. Hozzjárultak a darab sikeréhez és a lakodalmi ebéd elforgasztásához Nagy László, Zádán János, Ghimesy Imre, Hartz K., Gergely István, Gispár Gyula, Kovács István, Nozdrovicky József, László Sándor és mint cigányok Veis Tibor, Danis István és Jarabek János. Az egyesület vezetősége ezúton is hálás köszönetet mond a szereplők lelkes munkájáért és a nagyérdemű közönség szives támogatásáért. Takintettel a nagy érdeklődésre, a darabot ma este 8 órai kezdettel 3 Ké beléptidijjal megismétlik.

— A lévai cserkészek estje. Cserkészeink ismét tanulókat adták szorgalmas igyekezetüknek egy műsoros estély keretében, mely kedden este a Kar. Muakás Egyesületben szép számu közönség előtt zajlott le. Schubert Pál cserkészaparancsnok megnyitja után Wilde József rk. e. lelkész mondott nagyhatású beszédet a cserkészet hatásáról a gyermeklelkek fejlődésére. Ezután a kiscserkészek szavazatai és egy felvonásos szinpadai produkciói következtek fényes tanubizonyosságot téve arról, hogy a cserkészek az ifjúság testi-lelki nevelése mellett annak kulturális céljait is előmozdítja. Némelyik kiscserkés (pl. Szeli és Stukovszky) felnötteknek is dicsőséget hozóan játszották meg szerepét. Forgách Mihály, a cserkészek karnagya a legkisebb gyermekeiával mutatott be gyönyörűen sikerült énekkari számokat, amelyeket a hallgatóság lelkesen maguzirázott. A közönség, főképpen a szűr az azzal az érzéssel teltek fel helyüröl, hogy a lévai cserkészet hivatása magasztalttál és az ő körében az ifju nemzedék a leg-helyesebb uton nevelődik. A cserkészcsoport ezúton is hálás köszönetet mond Reindl Mimi urleánynak, aki ügyes és lelkes szereplésével az estély sikeréhez járult hozzá. Fiúk további lelkes jó munkát kívánunk.

— Az Esperantista Barátok Köre vasárnap f. hó 7-án d. u. fel 3 órakor alakuló gyűlést tart az Iparos O vasútkörben (Honvéd utca). Mindenképpen szivesen látnak.

— Nagy havazást jelentenek Kör-möcbánya vidékéről.

— Az Új Élet második száma is megjelen. A szerkesztés igazán szokatlan meglepetésben részesítette előfizetőit. Ugyanis az első számban tévedések elkerülése céljából bejelentette, hogy a második szám már nem azzal a gazdag tartalommal fog megjelenni, mint az első s ezzel szemben azt látjuk hogy a friss száma talán még az elsőnél is duzsab. A Proházska kör lelkes ifjúságának osztályelzárkózottságtól mentes s emberséges gondolatvilágból fakadó szociális nevelő munkájának lelkeket formáló hatása sugárzik az Új Élet minden sorából. A második számban az első számban szereplő neveken kívül a magyar katolicizmus más, közismert nagy neveivel találkozunk. Így az első cikket Toth Thámér jdr. írta az örök Krisztus és a mai ember címen. Czinder Jenő Don Bosco maradandó nyomu szociális munkásságát ismerteti, Pfeiffer László (Sváj) a kivándorló magyarok szerveződéséről foglalkozik, Csávossy Elemér folytatja A katolicizmus problémája c. cikkét, Korompai József dr., Pfeiffer Miklós dr., Possonyi László, Kéri Sándor és mások érdekes írásból alakul ki az új szám gazdagsága. A tartalmas Szemle-rovat a világ minden jelentősebb szociális és társadalmi jelentőségét ismerteti, így az olvasó erős kapcsolatot kap az élettal. A lapot a prágai Proházska kör adja ki, előfizethető évi 30 Ké-ért a kiadóhivatalban, Kassán, Fő ut 30.

— **A Lévai Iparos Olvasókör** farsangi műsoros estélyét ma, vasárnap este 8 órai kezdettel tartja (saját helyiségében, Honvéd-utca 38.). A vezetőség ezúton is felkéri az egyesület jó barátait és ismerőseit, akik a családi estélyen résztvenni óhajtanak és ha esetleg tévedésből meghívót nem is kaptak, szívesen látott vendégeink lesznek. A mostani válságos, nehéz időkben is néhány vidám órát szerez magának az, aki megnézi ott a „Mari katonáját”. Belpéldij nincs. A vezetőség.

— **A Munkás Akadémia** közli, hogy sorozatos előadásainak keretében ma, vasárnap d. e. 11 órakor dr. Spiegel Béla (Pozsony) tart előadást a Munkás Otthon helyiségében (Báti u. 12.) E előadásának címe: „Materialista világnézet”. Belpéldij nincs.

— **Javító érettség vizsgálatok** a helybeli áll. reform. reál. gimnáziumnál febr. hó 10-án tartatnak meg Stolarik M. úté főigazgató elnöksége alatt.

— **A helybeli áll. ref. reálgimnázium** tanárai a gimnázium rajztermében kulturális előadásokat tartanak a következő programmal: 1) febr. 16-án, Klučica József tanár: Hírvizsgáló véleménye a művészetről. 2) febr. 23-án, Wallo Albert igazgató: A skandináv államok kultúrája. 3) március 1-én, Zauner Sándor tanár: Léva város múltjából. 4) márc. 8-án, Klučica József tanár: Narada János szocialis költészete. 5) márc. 15-én, Wallo Albert igazgató: Az alkoholizmus hatása az utódokra. 6) márc. 22-én, Klučica József tanár: 50 év a szlovák filológiából. 7) ápril. 5-én: Wallo Albert igazgató: A családi nevelésről. Az előadások díjmentesek, kezdődnek 18 órakor. (Az előadások nyelve szlovák.)

— **A f. hó 10-iki, (szerdai) lévai hetivásárt** — hatósági rendeletre — 9-ére, keddre helyezték át.

— **Gyászír.** Freund Gusztáv lévai vendéglős, a városi képviselőtestület tagja, életének 69 évében Budapesten, ahová azért utazott, hogy műtétet végeztessen magán, váratlanul elhunyt. Hűt. tetemét autón Lévára szállították és vasárnap délután helyezték örök pihenőre nagy részvét mellett. Halálát kiterjedt rokonság gyászolja.

— **Pipázók öröme.** A dohány-jövedéki hivatal „Mixture special” néven új pipadohányt hoz forgalomba 50 grammos csomagokban 10 koronáért. Az új dohánnyal csak a specialitási tözedékben fogják árulni.

— **Letartóztatás a zemberi nyílókosság ügyében.** Megirtuk, hogy Felsőzember mellett súlyosan megsebesítették Kanras István alsóbukai gázdát, aki kórházba szállítás közben meghalt. Eősőr rablójellegű gondolatok, most azonban a csendőri nyomozás megállapította, hogy Kanras Borfón járt, ahol egy ismerőstől takarmányt kért, de nem kapott, erre Kanras hűségében a felsőzemberi Pischl-birtok takarmányából lopott. Az a gyanu, hogy a lopás alkalmával Sáfár János 56 éves béresgazda tetten érte Kanrast, mire dulakodás támadt közöttük s végeredményben ez okozta a halálát Kanrasnak. Sáfár a csendőrség letartóztatta és a lévai járásbíróhoz fogházába kísérte. Sáfár tagad s azt állítja, hogy az egész ügyről nincsen semmi tudomása, noha a kritikus időben éppen arra járt.

— **Hatóság elleni erőszak miatt** eljárás indított a hatóság 13 felsőzsecei kommunista ellen, akik hajnalban megjelentek a jegyzői lakon a jegyzőt ágyából felkelésre kényszerítették és erőszakos módon ingyenes élelmiszert jégycet követeltek a maguk számára. Megállapították hivatalosan, hogy a 13 ember között csak egy a szegény, míg a többi nem szorult a segítségére, mert telt kamrákkal rendelkeznek.

— **A rendőr láttára eldobták a lopott holmit.** Hétfőn éjszaka a Balaton vendéglő közelében cirkáló rendőr két gyanus alakot vett észre, mire egyikük telt zsákokat dobott el és mindketten elmenekültek. A zsákban bab és dió volt. A károsult még nem jelentkezett.

— **Kihágási eljárás indult a vasárnapi kommunista tüntetés miatt.** Vasárnap délfél a lévai kommunista párt a piac téren népgyűlést rendezett, amelynek be-

fejezése után a hallgatóság egyrésze a világorradalmat és ez orosz szovjetet éljenzte. Mivel a tüntetők a karhatalon többszöri felhívásra sem oszlottak szét, gumibotokkal oszlatták szét őket. A rendőrségi jelentés szerint a tüntetés több vezetője ellen kihágási eljárást indítottak.

— **Az elraktározott burgonya kártevői.** Az elraktározásra szánt burgonyát vegyük átlag vizsgálat alá. Több száz gumót vágunk fel, hogy megállapíthassuk azoknak a kártevőknek is jelenlétét, amelyek csak a gumó husában észlelhetők. Nagyon sáros, földes és vágott gumókat 1–2 napig száraz helyen teregetjük ki, hogy ezáltal a külső fertőzések némiképp megakadályoztassanak. Az elraktározásra szánt hely vagy helyiség beleegés csiraitól teljesen mentes legyen. Olyan helyiségek pedig, ahol burgonya már volt elraktározva és különböző kártevők az előző évben már voltak, elraktározásra nem, vagy csak megfelelő fertőtlenítés (kénezés, meszelés) után használhatók. Az elraktározó hely vagy helyiség ne legyen túlhideg vagy meleg, tiszszár vagy nedves és világos. A helyiség hőmérséklete állandóan 3 és 6 fok C között ingadozzon. Hidegben a burgonya megfagyik, megédesedik, megfagy; melegben pedig megfnyad, izzad és végül megfúlad. Szárazon sok vizet veszít, ősszeszuszorodik. Az izzadás a nedvességét növeli, ami a kellenél melegebbnél karöltve a különböző baktérium- és gombakártevők szaporodását, terjedését mozdítja elő. A baktériumok nagyrészt már 8–9 fok C-nál szaporodnak. Tehát veremhőmérők alkalmazásával állandóan ellenőrzendő, hogy a hőmérséklet előlé soha ne emelkedjen. Munkánk csakis teljesen szikkadt és száraz gumókat szabad elraktározni, mert ellenkező esetben a burgonya nedvessége a lélegzés folyamán az elraktározó helyiség nedvességét és hőmérsékletét fogja emelni. Ha esetleg a helyiség levegőjének páratartalma és hőmérséklete a kellenél magasabb volna, úgy gondoskodás történjen a megfelelő szellőztetéséről. De ne fagyos napon. Sőt nem ért, ha a burgonya fölött vagy között állandóan kis légvonal van. Szellőztető berendezésről a burgonyaraktározás minden módjánál gondoskodni kell. A szellőztetésre különösen akkor lesz nagy szükség, ha nedves időben behordott burgonyát vagyunk könnyűtelnek elraktározni. Ha mindezek betartásának dacára a hőmérséklet 15–18 fok C fölé emelkedne, a burgonya-prizmat vagy kupacot azonnal ki kell bontani, a pincében levő burgonyát pedig szét kell teregetni és a beteg, rothadó gumókat ki kell szedgetni és el kell távolítani. Ha előfordul olyan eset, hogy a fentieket legnagyobb jóakarattal sincs módunkban keresztülvinni és a rothasztó kórokozónak nagyobb mérvű pusztításától kell tartani, úgy övintézkedésül ajánlatos a burgonyagarmadák alá berácsosított ládába, 5–6 méternyi távolságban, 50–100 kg-nyi oltatlan meszet elhelyezni, hogy a mesz a rothadást elősegítő egyik főtényezőt, a nedvességet elvonja a burgonyától és a környezetet levegőtől. Ehelyett a burgonya közé, rétegekben elhelyezve, kénport is kiszórhatunk, mázsánként 30 kg ot számítva. Különösen ügyeljünk arra, hogy a kupacok alá megfelelő mennyiség kerüljön. Ha pedig az elraktározott helyeken tartani kell különböző állati (rovart) kártevők pusztításától, akkor a szellőztetésnél ként vagy más füstölőanyagot gyújtunk meg. Ugyanis a burgonya közé behatoló gázok rövid idő alatt minden férget, rovar, egeret elpusztítanak.

— **Az Orient kinóban** ma, vasárnap délután fél 3 és 4 órai kezdettel ocsóshely-áru népeledás: Harcosok, nagy kalandor dráma. A főszerepben Maynard és családja. Este közkinvártan Remarque világhírű háborus filmje: Nyugaton a helyzet változatlan. Febr. 11-től 14-ig nagy ságerfilm! Mona Lisa elrablása. Bolváry rendezése, Stolz Róbert hatásos zenéje, új énekszámok, német szöveg. Villy Forst, Trude V. Mollo a főszerepeket utólagos bravúrral viszik általános diadalra.

— **Az Apolló mozgó** változatos műsort állított össze s népeledásul kulturális filmeket. Ma, vasárnap délután 2 és 4 órai

kezdettel ocsó népeledásul a Halál lovaglás megy; nagy cirkuszdráma. Este Mariene Dietrich megkapó szépségű nagy drámai filmje: Marokko. Kedden este ocsó népeledás! A vighírű Feltámadás, Tolsztoj regénye nyomán, a főszerepben John Gilbert. Szerdán ismét ocsó népeledásul Tolsztoj-film! Karenina Anna, Greta Garbo és John Gilberttel a főszerepekben. Csütörtök, péntek, vasárnap nagy beszélő film! Egy éjszaka királyi zené. Regényes operett, fűbemászó szép zenével. A főszerepekben Friedl Haerlin, W. Jansen.

Kosa József tánciskolájának farsangbejegyző osztánca a „Kath. Körben” ma este 8 órától záróra meghosszabbítással lesz megtartva.

Orvosi hír. Dr. HATRÍK JÁNOS kórházi főorvos rendelőjét febr. 1-től Hírvizsgáló utca 6. sz. aól a tartományi kórházi lakására helyezte át ahol rendel belbetegek részére d. e. 11–1-ig d. u. 4–5-ig.

Dr. B. Neuer Hedvig röntgen-szakorvos rendelését Lvice, Posta u. 6. sz. alatt megkezdte. Telefon 101. *Röntgen-diagnosztika*, (belső megbetegedések megállapítása), *felszínes és mélytherápia* (a betegségeknek röntgen sugarakkal való gyógyítása.)

A jó szeműveg nemcsak a látás élességét fokozza, hanem növeli ma vakaképességét és megnyugtítja idegeit is. Fényképezési cikkek. Zeiss punktalóvók. Nagyban raktar nadrag haskötők, sérvkötők, gumihárnyak és ilatszerekben PICK ENDRE drogeria.

Fogászati hír. Értetem t. pácienseimat, hogy fogászati rendelőmet 1932. évi febr. hó 1-től kezdve Hírvizsgáló utca 6. sz. I. emelet alá helyeztem át. Bodánszky I. é. áll. vizsgázott fogtechnikus.

Köszönet nyilvánítás.

Mindazon jó barátoknak és ismerősöknek, kik felejtetlenül jó férjnek halála alkalmával részvételt nyújtottak fájdalommat és szívesek voltak temetésén megjelenni, ezúton mondok halás köszönetet.

Öz. Tété Józsefné.

Az anyakönyvi hivatal bejegyzése.

1932. január 31-től, — 1932. február 7-ig.

Születés.

Nováky Erzsébet leánya Valéria Erzsébet. — Breier József Spektenhauser Mária fia Ferenc Károly. — Suszta Vilmos Korpás Julianna leánya Edit Irén Julianna. — Belik József Recsey Katalin fia József. — Kovács Hermin leánya Magdalena.

Házasság.

Klein Károly izr. Deutsch Olga izr.

Halálozás.

Udvary László János 15 napos. — Potocky Józsefné Valach Ilona 31 éves. — Özv. Adler Simeon Kohn Rozália 72 éves. — Skall Józsefné Ligety Erzsébet 32 éves. — Dostal János 83 éves. Kočmarek Jánosné Ambroz Eva 70 éves. — Özv. Kepko Józsefné Linceni Erzsébet 41 éves. — Buchnej Vazil 27 éves (elhalt 1915. évben.)

Nyiltér.*)

1931 május 18-án átvették tőlem a levicei „Nemzeti” kávéház tulajdonát Grossz Antal és neje szül. Skuplik Mária witkovitzai iakosok, akik ezen idő óta tartoznak nevezett cég összes tartozásait megfizetni.

Felhívom tehát mindazon hitelezőket, akiknek nevezett kávéház ellen 1931 május 18-ig követeléseik állottak fenn, hogy ezeket dr. Steiner Oszkár ur levicei ügyvédnél 60 napon belül jelentésk be, mert ellenkező esetben ezen tartozásukért szavatosságot nem vállalok.

Egyben szíves tudomásvétel céljából közlöm, hogy a cégből 1931 május 18-án kiléptem és így ennek tartozásaiért semmi néven nevezendő további felelősség engem nem terheli.

Lakk János Koprivnica.

* Ezen rovat alatt közöltékert nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

A „Bars” rádió műsora:

A budapesti műsornál minden hétköznapon

9,30 Hírek.
9,45 Hangverseny folyt.
11,10 Nemzetközi vízelzés.
12.— Déli hangszó.
12,25 Hírek.
12,35 Hangverseny folyt.
13.— Pontos időjelzés.
14,30 Hírek.
15.— Piaci árak, árfolyam hírek.
16,45 Pontos idő, hírek.
22,23 között pontos idő és hírek.

Vasárnap, február 7.

BRATISLAVA. 7.30 Praha, 10.05 Gramofon. 11 és 15 Praha, 18.45 Praha, 18.50 Rádiózenekar. 20 és 22.20 Praha.

BUDAPEST. 9 Hírek, 10 Ünnepi istentisztelet. 11,15 Evangélikus istentisztelet. Majd: Zenekári hangv. 14 Gramofon. 15 Földmívelésügyi előadás „A talaj szerkezete”. 15,45 Rádió Szabad Egyetem. 19-50 Berend szalonzenekar. 17,50 A Magyar Zene Barátai Országos Egyesületének hírek. 19,40 „Vidámosságok” felolvasás. 20 Szabó L. és Palló I. árai-es dalestje. 21 óratól éjféltől 1 óráig: A „Rádióélet” rádióbája.

PRAHA. 7.30 Reggeli hangv. 10,20 Gramofon. 11 Rádiózenekar. 12,05 Fuvós zene. 20 Filharmonikus hangv.

WIEN. 10 Schollum orgonajátéka. 11,15 A bécsi szimfonikusok. 13,50 Munkácsiterzenekar. 15,30 Krall-jazz. 18,50 A népepari zenekar.

Hétfő, február 8.

BRATISLAVA. 16 Gramofon. 16,10 Rádiózenekar. 17,40 Dvorzák: G-dur ötös. 19,20 Kafenda-Zoch zongoraművész. 21 Praha. 22,20 Schrammelzene.

BUDAPEST. 9,15 Honvédezenekar. 12,20 Szalonzenekar 16 Asszonyok tanácsadójára. 17 Károlyi A. cigányzenekara. 18 Nemet nyelv. 18,30 Réztelek a „Fizessen nagyság” c. operettből. 19,05 Rádiószak-alkalmi előadása. 19,40 A Filharmoniai Társaság hangv. Majd: Bura S. cigányzenekara.

PRAHA. 11 Gramofon. 15,30 Cserny csellóművész. 17,55 Gramofon. 19,20 Kabaré. 21 Herzsmann zongoraművész. 21,30 Fuvósötös.

WIEN. 11,30 Falt-négyes. 13,10 Gramofon. 17 Zenei érdekességek. 19,45 Bálí zene 50 évvel ezelőtől.

Kedd, február 9.

BRATISLAVA. 15,25 Praha. 16 Gramofon. 16,10 Rádiózenekar. 17,15 Szórákozató zene.

BUDAPEST. 9,15 Házikvartett hangv. 12,05 Hangv. 15,30 A „Tündérvásár” meseórája. 17 „Bontják a tetőt” felolvasás. 17,30 Operaházi zenekar hangv. 18,45 Francia nyelv. 19,15 Zaharevsky Ede hangv. 20 „A farsang eltemetése” előadás. 20,30 „Farsang utója”. 23,45 Magyar I. cigányzenekara.

PRAHA. 11 és 12,20 Gramofon. 15,30 Wronsky dalokat énekel. 17,55 Gramofon. 19,05 Jazz. 22,20 Benes-fuvószenekar.

WIEN. 11,30 Cerda-zenekar. 13,10 Gramofon. 15,20 Wolf Hugó dalai. 16 Gramofon. 20 Kálmán: A farsang tündére, 3 felv. operett.

Szerda, február 10.

BRATISLAVA. 12,45 Rádiózenekar. 18 Magyar óra. 19,20 Rádiózenekar.

BUDAPEST. 9,15 Hangverseny. 12,05 Szervánzky szalonzenekar. 15,30 Morse-tanfolyam. 16 Gramofon. 17,30 „Az utolsó órszem” felolvasás. 18 Magyar nóták. Előadja Sándor M. és Rác B. cigányzenekara. 19,15 Olasz nyelv. 19,45 A Budapesti Hangv.-zenekar. Majd: Az Ostende-kávéház szalon-jazz- és cigányzenekara.

PRAHA. 11 Gramofon. 15,30 Tomán A. énekesnő 18 Gramofon. 19,20 Tarka zenészt. 20,20 Marzsák dalokat énekel. 20,50 Bolgár zene.

WIEN. 11,30 Geiger-négyes. 13,10 Gramofon. 17 Sommer-zenekar. 19,40 A szimfonikusok Verdistestje.

Csütörtök, február 11.

BRATISLAVA. 16 Gramofon. 17,10 Rádiózenekar. 18,05 Gramofon. 18,20 Persl operációesnek. 20,05 A 39. gyalogezred zenekara. 21,50 Gramofon.

BUDAPEST. 9,15 A Bpesti Szalonzenekar. 12,05 16 Thury M. mesél a gyermekeknek. 17 Földmívelésügyi előadás. „A torma természetése”. 17,30 A Hl. ker. „Török” Dalkör hangv. 18 Angol nyelv. 18,40 „Az 1848—49-es magyar hadak seregszemléje”. 20,50 Hangverseny. 21,50 Horváth R. cigányzenekara. 23 Gárdi jazz zenekar.

PRAHA. 11 Gramofon. 15,30 Müller hegedűművész. 21 Hegedű és zongora. 21,30 Pecsirka énekesnő. 22,20 Ondrscsek-négyes.

WIEN. 11,30 Silving-négyes. 13,30 Gramofon. 17 Eber-zenekar. 19,30 Csajkovszkij: Píkue Dame, 3 felv. opera.

Péntek, február 12.

BRATISLAVA. 12,15 Praha. 16 Brno. 16,55 Gramofon. 22,20 cigányzene.

BUDAPEST. 9,15 Balalajkazenekar hangv. 12,05 Házikvintett hangv. 16 Allamrendőrségi zenekar. 17,15 Novella „Abris bácsi és a hegyek”. 17,30 Gyorsírás. 18 Uray Margit magyar nótákat zongorázik. 18,40 „Gül Baba sirja és a budai műiemlekek” felolvasás. 19,10 A rádió külügyi nyugedőrája. 19,30 Operaház előadása „Rajna kincse” zenedráma-trilógia 4 képbén. Majd: Bura K. cigányzenekara.

PRAHA. 11, 11,55 és 15,30 Gramofon. 17,05 Ondrscsek-négyes. 19,05 A 28 gyalogezred zenekara. 20,05 20,05 Filharmonikusok hangversenye.

WIEN. 11,30 Brunner-négyes. 13,10 Gramofon. 17 Geiger-zenekar. 19,35 A zeneművészeti akadémia hangv.

Szombat, február 13.

BRATISLAVA. 12,45 Rádiózenekar. 16 és 17,10 Gramofon. 19,20 Neville Nóra énekesnő.

BUDAPEST. 9,15 Postászenekar. 12,05 Lakatos F. cigányzenekara. 16 A „Rádióélet” gyermekjátsszó-órája. 17 „A modern gyermeksport” előadás 17,30 Radosné bécsi dalokat énekel. 18,15 Mit üzen a rádió 19 A régi jó világ gramofonlemez. 19,35 „Eltűnt nyomtalanul” felolvasás. 20,05 Előadás a Studióból „A hazug fráter”. Majd Toll A. cigányzenekara.

PRAHA. 11 Gramofon. 15,30 Behala Z. énekel. 18,25 Zenei alaptan. 20 Nagy kabaré-est.

WIEN. 11,30 Schick-zenekar. 13,45 Gramofon. 17 Az 5 gyalogezred zenekara. 20,05 Népszéri hangv.

SPORT.

Rovatvezető: BOROS BÉLA.

A hét hőse. Vas Jenő, az Lte Vas bácsija, aki nem csak Léván népszerű, hanem az egész szlovenszói futball társadalomban. A CsAF MLSz, szóval közvetlenül legfelsőbb fórumunk a futballsportban, választotta meg őt társelnökké. Ezzel akarta megtisztelni személyét, mint aki 46 éves korában, deresedő fejével is oda állt a fiatalok közé, hogy előbbre vigye sportunkat. A megtiszteltetés az ő személyén keresztül az egész lévai sportnak szól és az egész lévai sport-társadalom osztatlan örömmel fogadta a megválasztást. Bizunk abban, hogy Vas Jenő, mint a Szövetség társelnöke a jövőben igyekszik fog a Szövetségben egyes alkalmaikkor felhangzó vidéki panaszokat a legteljesebb mértékben kiküszöbölni és páratlanságával, úgy magának, mint az egész vidéknek újabb megbecsülést szerezni. De bizunk abban is, hogy bár ilyen magas funkciót fog az egyetemes szlovenszói labdarugó sportban betölteni, azért lelkesedéssel és szaktudásával továbbra is szolgálni fogja a lévai sport ügyét is épp úgy mint a multban.

Vasárnap tartotta a CsAF MLSz Pozsonyban közgyűlést. A pozsonyi kerületnek 24 és a vidéki blokknak 28 szavazata

Cslo: 1243—1932 szám.

Predmet: Hlavně očkovanie proti kiahniám.

Tárgy: Himlő elleni főjótás.

VYHLÁŠKA.

V smýsle zák. čís. 298—1920 Sb. zák. a nar. vyzývajú sa rodičia (opatrovníci) a majetelia domov, aby pod farchou zák. následkov oznámili najpozdšie do **20. februára 1932.** u notárskeho úradu (Mestský dom, prizemie čís. 3.) očkovaniu a preočkovaniu povinné deti.

Z deti očkovaniu [preočkovaniu] povinných treba prihlásiť len tie:

1. ktoré tohto roku 1932 dosiahly, alebo dosiahnu prvého roku veku a nie sú v tunajšej rodnej matrike zapísané, alebo neboli minulého roku očkované, ačkolvek sa tak staf malo. To sú deti r. 1931 — nie v Leviach — narodené a deti, ktoré vobec očkované neboli, keď sa snád aj v Leviach narodily;
2. ktoré tohto roku dosiahly, alebo dosiahnu 7-ho roku veku a
3. ktoré tohto roku dosiahly, alebo dosiahnu 14-ho roku veku a snád nikam do školy nechodia, alebo neboli ešte preočkované, ačkolvek sa tak staf malo.

Levice, dňa 5. februára 1932.

Koralewsky s. k.

hl not tai. — i. főtítár

HIRDETMEY.

A 298-1920 számu törvény értelmében felhivatnak a szülők, gondozók és háztalajdonosok, hogy törvényes következmények terhe alatt legkésőbb **1932. február 20-ig** a jegyzői hivatalban, Városháza, földszint 3 sz. jelentsék be az ojtáshoz és ujraoltáshoz köteles gyermekeket.

Ojtáshoz (ujraoltáshoz) csak azon köteles gyermekeket kell bejelenteni:

- 1., amelyek f. 1932 évben elérték, vagy elérik koruk első évét s nincsenek az itteni születési anyakönyvben bejegyezve, avagy az elmúlt évben, habár így kellett volna történni, bejövta nem voltak. Ezek az 1931 évben — nem Levicén — született gyermekek és azok, amelyek egyáltalán ojtva nem voltak, noha esetleg Levicén is születtek,
- 2., amelyek f. évben elérték avagy elérik koruk 7-ik évét és
- 3., amelyek f. évben elérték, avagy elérik koruk 14-ik évét és esetleg sehová iskolába nem járnak, avagy noha így kellett volna történni ujra ojtva nem voltak.

Expozitúra finančného riaditeľstva pre priamé dane v Leviach

Cslo: 519—1931.

Generálne finančné riaditeľstvo pre Slovensko v Bratislave rozhodnutím zo dňa 20. I. 1932. čís. IV-2. 100-31 v smysle odst. 15. lit. a) o odst. 13 prevádzajúceho nariadenia k § 327 odst. 1 a 2 zákona o priamých daniach po vypočítaní znančov menovaných zemedelskou radou pre Slovensko stanovilo pre berný rok 1931 zemedelské priemery pre vypočet príjmu z pozemkov podrobenýchodni dýchodovej.

Priemery platné pre jednotlivé obce vyrubujúceho okresu Levice boly prislúšným obciam za účelom vyhlásenia sdelení.

V Leviach, dňa 27 I. 1932.

Prednosta úradu: Dr. SUCHÝ fin. radca.

Gabonaárak:

Levice, 1932. február hó 6-án

Buza	—	—	100 kgr.	135	—	138 kor.
Rozs	—	—	"	136	—	140 "
Arpa	—	—	"	95	—	100 "
Bab	—	—	"	—	—	100 "
Kukorica	—	—	"	70	—	72 "
Lóheremag	—	—	"	950	—	1100 "
Lucernamag	—	—	"	600	—	

VALUTAÁRFOLYAMOK

Bármegyei Népbank Levice, jelentése.

	jan. 30-án:	febr. 6-án:
100 pengő	—	—
100 osztrák schilling	—	—
1 angol font	—	—
1 amerikai dollár	—	—
100 svájci frank	—	—
100 francia frank	—	—
100 líra	—	—
100 német márka	—	—
100 dinár	—	—
100 lei	—	—

Pályázati hirdetmény.

A borii ref. egyház ezennel pályázatot hirdet **templomépítésre.**

Tervek és feltételek megtekintethetők: Ref. Lelkészi Hivatal, Bori. Ugyanott költségvetési ívek 15 Ké lefizetése ellenében kaphatók.

Pályázatok beadásának határideje **1932. február 21, déli 12 óra.**

Bori, 1932. febr. 3.

Presbitérium.**● APRÓ HIRDETÉSEK. ●****BELVÁROSBAN****4 szobás lakás**mellékhelyiségekkel
február hó 1-től**K I A D Ó.**

Cím a kiadóban.

Irodának vagy orvosi rendelőnek alkalmas két utcai és 2 udvari szoba széles nagy üveges falozással kiadó. Bővebbet NYITRAI és TÁRSA könyvkereskedésében.

Orvosi rendelőnek vagy irodának alkalmas két utcai és egy udvari szoba széles nagy üveges falozással kiadó. Bővebbet NYITRAI és TÁRSA könyvkereskedésében.

Ház eladó Léva legforgalmasabb utcájában piac tőszomszédságában. Cím a kiadóhivatalban.

Zongorakészítő és hangoló JURANEK IMRE volt fővárosi zeneakadémiai szereplő részére zongorák javítására és hangolására előjegyzéseket elfogad a Bars kiadóhivatala. 13

Eladó ház, üzlethelyiség, szoba, konyha, nagy kert Bársi utca 19. Érdeklődni lehet BARTOS LAJOS Kástor pod Znievom. 138

Boraim kimérését újból megkezdém. Szabó Daniel. 1 liter 5 K. Poigar utca 17. 135

Eladó szoba, konyha, nagy kert Ujtelep XI ik utca 2. szám. 134

Kiadó (új épületben) nagy, különbejáratu, utcai üres szoba, február 15-től. Kosztolányi, Mangorító-köz 14.

Patkányfogó kutya eladó. Cím a kiadóban. 162

Írógép, hordozható, kézalatt eladó. Megíródájában, Stefaniková 23. 163

Egy szoba, konyha e hó 15-től kiadó. Árok u. 5. 166

Bérbeadó a lévai határban, cigányka dűőben fél katasztrálé hold szántóföld. Érdeklődés a tulajdonosnál, NAGY PÁL nyug. tanítónál, Baross u. 11. Ugyanitt eladó, gyász miatt, alig használt Telefunken rádió. 167

Olcsón eladó használt ablak, 4 HP egyenáramu elektromotor és új modern, 25 évi adómentességgel bíró ház. Érdeklődni lehet CIBULKA REZSŐ építési irodában Levice, Kálnai u. 27. 161

Kiadó 2 szoba, konyha, speiz. Csepregi utca 29. 163

Kertész, szakképzett, kereskedelmi kerészetbe azonnali belépésre felvétetik. KOSZTOLÁNYI, Nemcinany. 164

Kiadó 2 szoba, konyha, speiz, vagy 1 szoba konyha, speiz mellékhelyiségekkel. Azonnal beköltözhető. Ujtelep, V. utca 31. 165

2 szoba, konyha kiadó. Esetleg eladó. Dobó utca 10. 167

1100 □-31 részben kiütetett szó ó, új hajlékkal eladó. Cím a kiadóban. 163

Krumpli, étkező, finom, urasági kárpát, ható 36 Kc-ért, q-ja kasszárnyával szemben DEUTSCH-nél. 169

Kiadó május 1-től Balesak Béla sor 18 sz. ház. Bővebbet Karsék u. 33. 170

Elsőrendű asztali új bor, néhány hektó, jutányos áron eladó. Kalkai-ut 84. 161

Kiadó 2 szoba, konyha, kamra és 1 szoba, fél konyha. Damjanich utca 6. 172

Kiadó egy üres szoba. Zugó u. 17. 173

Tanuló felvétetik t-ijes elattással. KOHN péknél, Ladani u. 5. 175

Kiadó magányos ház kerttel 2 szobas mellékhelyiségekkel. Schoeller utca 28. 176

Egy különbejáratu két ágysz. bútorozott szoba azonnal kiadó Zábica u. 8. 178

Pertekt szlovák kasszárnyos nyelvkönyvek irodába. Teleky u. 14. J. urdan. 180

Tanuló leányokat felvesz M. JOURDAN 181

Eladó Közép Ó-léván 1400 -ol szó ó talaj. László u. 24. 183

Építőtelkek

a vásártérrel szemben, az Ujmajor mellett fekvő, Schoeller és társa cég tulajdonát képező területen eladók

Felvilágosítást ad:

Dr. Simek István ügyvéd
Levice.

IRODAI ÍRÓGÉPEK

kaphatók Nyitrai és Társánál.

FELHIVÁS!

Utolsó információs gyűlés

A CSALÁDI HÁZAK
építésére vonatkozólag
Léván, 1932 február hó
7-én, délután 3 órakor
a városháza nagytermében.

A ki komolyan
akar építeni, ok-
vetlen jöjjön el!

KAROL KEVAN**ECKSTEIN FERENC**fa- és szentelepe LÉVA,
vasut mellett. vasut mellett.

Telefon 102

**LEGOLCSÓBB napiárakon**
házhöz szállít:**l-a tüzfát** kicsinyben és nagyban**l-a porosz szenet, kokszt****RETORTA** gázmentes **vasalószenet**

Specialitás felsősziléziai

Hindenburg kokszt**AUTO****AKKUMULÁTOROK-AT**

olcsón- és jótállás mellett javítok.

Akkumulátorok

díjmentes kikölcsönzése.

Varta Akkumulátorok

mélyen leszállított árban kaphatók.

Használt Akkumulátorok-AT

becserélem.

FRASCH BÉLAautojavító és hengercsiszoló
műhelyben Levice, Simor u. 3.**KINO ORIENT MOZI**

Vasárnap, febr. 7-én d. u. fél 3 és 4 óra

HARCOSOK

Nagy kalandor dráma

Főszerepben: Ken Maynard és a csodáló
Tarzan

Helyárak: 1:10, 2:10, 3:10

Vasárnap, febr. 7, este fél 6 és fél 9 órakor

a felejthetetlen hangos film kolosszus
Erich M. Remarque-tól**Nyogaton a helyzet változatlan**Február 11-14-ig **NÉMET VERZIÓ!****WILLY FORST, TRUDE V MOLLO**
mesteri szerepükben**MONA LISA**

elrablása

Rendezte: **Zenjét szerzette:**
Bolváry Géza Robert Stolz

A legújabb éneklágerek!

KINO—APOLLO—MOZI

Vasárnap, febr. 7-én d. u. 2 és 4 óra
Népelőadás 1:10, 2:10, 3:10 KÉ.

Halál lovaglás

nagy cirkusz dráma.

vasárnap, febr. 7-én 6 és fél 9 órakor
Sláger film!

Marlene Dietrich legnagyobb filmje

MAROKKO

Dráma 12 felvonásban.

E film nyerte az első díjat a filmversenyen

Rendkívüli népelőadások:

1:10, 2:10, 3:10, 4:10 belépődíjjal.

Kedden, febr. 9-én este fél 9 órakor

Feltámadás

Tolstoj regénye nyomán dráma 8 felv.
Főszerepben: JOHN GILBERT.

Szerdán, február 10-én fél 9 órakor

Anna Karenina

Tolstoj regénye nyomán dráma 8 felv.
Fősz.: GRÉTA GARBO és J. GILBERT.

Csütörtökön, febr. 11-én fél 9 órakor

Pénteken, febr. 12-én fél 9 órakor

Vasárnap, febr. 14-én 6 és fél 9 órakor

100% beszélő és hangos film!

Egy éjszaka királynője

9 felvonásban.

Főszerepben: FRIEDL HAERLIN és
WALTER JANSEN.

BELVÁROS

legforgalmasabb utcájában 2 eset-
leg 3 udvari szoba (emeleten) bé-
readó. Bővebbet NYITRAI és
TÁRSA könyvkereskedésében.

✂ Kiváló minőségű ✂

TÜZIFA
KOKSZ
POROSZSZEN

legolcsóbb áron kap-
ható, házhoz szállítva

DEUTSCH szállító

cégnél Levice, Barsi-u. 7.

Telefon 82. Telefon 82.

Pontos kiszolgálás!!

MEGHÍVÓ

A BARSMEGYEI NÉPBANK R. T.

t. c. részvényeseit az 1932 évi február hó 21-én, (vasárnap)
d. e. 11 órakor Levicén az intézet saját helyiségében megtartandó

LXI. rendes évi közgyűlésére

tisztelettel meghívja

az Igazgató-Tanács.

TÁRGYSOROZAT:

1. A közgyűlés elnökének megválasztása és a jegyzőkönyv hitelesítésére vonatkozó intézkedés.
2. Az 1931. évi üzleti zárszámadások, továbbá az igazgató-tanács és felügyelő-tanács jelentésének tárgyalása, a felmentvény megadása és a rendelkezés a tiszta jövedelemtől.
3. Esetleges indítványok.

Azon tisztelt részvényeseket, kik a közgyűlésen szavazati jogukat gyakorolni kívánják felkérjük, hogy az alapszabályok 36. §-a értelmében részvényeiket intézetünk főpénztárába, vagy fióktelepeinknél legkésőbb 1932. február 18-ig bezárólag — elismervény ellenében — letétmentesíteni sziveskedjenek.

J. BAROSKA mechanikus és Levice. Tel. 130.
puskaműves

Vadászati cikkek. Lőpor és robbantószer áruda. Az összes gyártmányu kerékpárok és alkatrészek. NSU motorkerékpár képviselő! Szakszerű javítóműhely és kerékpár zománcozás.



„PFAFF“

Legmegbízhatóbb német gyártmányú varrógép család és ipari használatra. Előnyös részletfizetési feltételek!

Gramofon lemezek! Legújabb slágerek!



Megbízható modern RADIO készülékét tökéletes szereléssel csak

RADIO Central Kern

elektrotechnikai és RADIO szaküzletben szerezzé be!

Ma már mindenkinek lehet rádiója!

Legjobban bevált

TUNGSRAM

TELEFUNKEN

PHILIPS

LORENZ rádiókészülékek

a legjutányosabb 12 havi részletlefizetési feltételek mellett kaphatók. Akkumulátor, anód és antenna nélkül, váltó és egyenáramu villamos hálózatba kapcsolható

RADIO készülékek mindenki által könnyen kezelhetők!

Antennák szerelése,

Akkumulátorok töltése,

Rádiókészülékek szakszerű javítása,

Átalakítása villamos áramhoz legjutányosabban eszközölhető

Kern Testvérek áruházában

Alapított 1881.

L é v á n.

Telefon 14.